

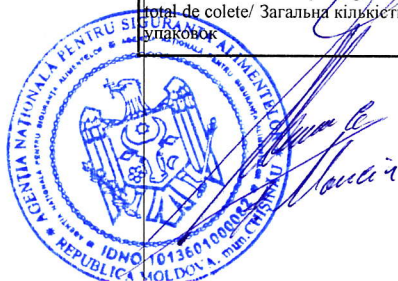


Model de veterinary certificate for the importation into the Republic of Moldova from Ukraine of composite products containing any quantity of meat products, excluding gelatine, collagen and highly refined products, intended for human consumption (MODEL COMP).

Model certificat sanitar veterinar pentru importul în Republica Moldova din Ucraina a produselor compuse care conțin orice cantitate de produse din carne, cu excepția gelatinei, a colagenului și a produselor foarte rafinate, și care sunt destinate consumului uman (MODEL COMP).

Модель ветеринарного сертификата на ввозения до Республики Молдова з України композитних продуктів, що містять будь-яку кількість м'ясних продуктів, за винятком желатину, колагену та продуктів з високим ступенем очищення, які призначені для споживання людиною (MODEL COMP).

Part I Detalii/ Частина I. Деталі	I.1. Consignor/Expeditor/ Відправник Name/Nume/Назва Address/Adresă/ Адреса Country/Țară/ Країна ISO Code/Codul ISO/ Код ISO		I.2. Certificate reference/Certificat de referință/Номер сертификата I.3. Central competent authority/ Autoritatea competentă centrală/ Центральный компетентный орган I.4. Local competent authority/ Autoritatea competentă locală/ Місцевий компетентний орган		I.2.a. IMSOC reference/Referință IMSOC/ Номер IMSOC	
	I.5. Consignee/Destinatari/ Одержувач Name/Nume/ Назва Address/Adresă/ Адреса Country/Țară/ Країна ISO Code/Codul ISO/ Код ISO		I.6. Responsible for the consignment in EU/ Responsabil de expediere în EU/ Особа, відповідальна за вантаж у ЄС Name/Nume/ Назва Address/Adresă/ Адреса Country/Țară/ Країна ISO Code/Codul ISO/ Код ISO			
	I.7. Country of origin/Țara de origine/ Країна походження ISO Code/ Код ISO		I.8. Region of origin/Regiunea de origine/ Періон походження Code/Cod/ Код		I.9. Country of destination/Țara de destinație/ Країна призначення Код ISO Code	
					I.10. Region of destination/ Regiunea de destinație/ Періон призначення Code/Cod/ Код	
	I.11. Place of dispatch/Locul plecării/ Місце відправлення Name/Nume/ Назва Address/Adresă/ Адреса Approval Number/ Numarul de autorizare/ Номер ухвалення Country/Țară/ Країна ISO Code/Codul ISO/ Код ISO		I.12. Place of destination/Locul de destinație/ Місце призначення Name/Nume/ Назва Address/Adresă/ Адреса Approval Number/ Numarul de autorizare/ Номер ухвалення Country/Țară/ Країна ISO Code/Codul ISO/ Код ISO			
	I.13. Place of loading/Locul de încărcare/ Місце відвантаження Name/Nume/ Назва Address/Adresă/ Адреса Approval Number/ Numarul de autorizare/ Номер ухвалення Country/Țară/ Країна ISO Code/Codul ISO/ Код ISO		I.14. Date and time of departure/Data și ora plecării/ Дата і час відправлення			
	I.15. Means of Transport/Mijlocul de transport/ Транспорт Mode/Tip/ Спосіб International transport document/ Documente/ Міжнародний транспортний документ Identification/Identificare/ Ідентифікація		I.16. Entry Border Control Post/ Postul de control intrare/ Вхідний прикордонний інспекційний пост			
I.18. Transport conditions/Condiții de transport/ Умови транспортування Ambient/ Ambient/ Кімнатної Chilled/ Refrigerat/ Охолоджений Frozen/ Congelat/ Заморожений температури ☐ ☐ ☐		I.17. Accompanying documents/Documente de însoțire/ Супровідні документи Type/Tip/Тип Number/Număr/ Номер				
I.19. Container No/Numarul containerului/ Seal No/ Numarul sigiliului / Номер контейнера / пломби						
I.20. Certified as/ Certificare pentru/ Сертифіковано як Products for human consumption/ Produse destinate consumului uman/ Продукти для споживання людиною ☐						
I.21. For transit/Pentru tranzit/ Для транзиту ☐ Non-EU/Non-UE/ Країни, що не є членами ЄС ISO Code/ Код ISO		I.22. For internal market/Pentru piața internă/ Для внутрішнього ринку ☐				
I.24. Total number of packages/Numărul total de colete/ Загальна кількість упаковок		I.25. Total quantity/Cantitatea totală/ Загальна кількість		I.26. Total net weight/Greutate netă totală Загальна вага нетто		
				I.26. Total gross weight/Greutate brută totală Загальна вага бруто		



Part I : Details of consignment Частина I: Деталі щодо вантажу	1.27. Description of consignment Descrierea încărcăturii Опис вантажу 1. 21 MISCELLANEOUS EDIBLE PREPARATIONS PRODUSE ALIMENTARE DIVERSE РІЗНІ ХАРЧОВІ ЗАГОТОВКИ 2105 Ice cream and other edible ice, whether or not containing cocoa Înghețate și alte produse similare sub formă de înghețată, comestibile, cu sau fără cacao Морозиво та інший харчовий лід, із вмістом або без вмісту какао 210500 Ice cream and other edible ice, whether or not containing cocoa Înghețate și alte produse similare sub formă de înghețată, comestibile, cu sau fără cacao Морозиво та інший харчовий лід, із вмістом або без вмісту какао				
	Commodity/ Marfa/ Найменування продукту	Cold store/Depozit frigorific/ Холодильна камера	Package count/Numărul coletului/ Кількість упаковок	Quantity/Cantitate/ Кількість	Net weight/ Greutate netă/ Bara netto
		Slaughterhouse/ Abator/ Забійний цех	Treatment type/Tip de tratament/ Тип обробки	Nature of commodity/ Natura produsului/ Походження товару	Batch number/Numărul lotului/ Номер партії
	Final consumer/ Consumator final/ Кінцевий споживач	Date of production/Data producerii/ Дата виробництва	Date of collection/Data colectării/ Дата збору	Manufacturing plant/Unitatea producătoare/ Переробне підприємство	



I, the undersigned, hereby certify that
Subsemnatul, certific prin prezenta că
Я, що нижче підписався, цим засвідчую, що

II.1. I am aware of the relevant requirements of Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council (A), Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council (B) Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council (C), Regulation (EC) No 396/2005 of the European Parliament and of the Council (D), Commission Regulation (EC) No 1831/2003 (E), Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council (F), Commission Delegated Regulations (EU) 2019/624 (G) and (EU) 2019/625 (H), Commission Implementing Regulation (EU) 2019/627 (I) and Commission Decision 2011/163/EU (J).

Am luat la cunoștință cerințele relevante din Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului (A), Regulamentul (CE) nr. 852/2004 al Parlamentului European și al Consiliului (B), Regulamentul (CE) nr. 853/2004 al Parlamentului European și al Consiliului (C), Regulamentul (CE) nr. 396/2005 al Parlamentului European și al Consiliului (D), Regulamentul (CE) nr. 1831/2006 al Comisiei (E), Regulamentul (UE) 2017/625 al Parlamentului European și al Consiliului (F), Regulamentele delegate (UE) 2019/624 (G) și (UE) 2019/625 (H) ale Comisiei, Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/627 al Comisiei (I) și Decizia 2011/163/UE a Comisiei (J).

Мені відомі відповідні вимоги Регламенту (ЄК) № 178/2002 Європейського Парламенту та Ради (A), Регламенту (ЄК) № 852/2004 Європейського Парламенту та Ради (B), Регламенту (ЄК) № 853/2004 Європейського Парламенту та Ради (C), Регламенту (ЄК) № 396/2005 Європейського Парламенту та Ради (D), Регламенту Комісії (ЄК) № 1831/2006 (E), Регламенту (ЄК) 2017/625 Європейського Парламенту та Ради (F), Делегованих Регламентів Комісії (ЄС) 2019/624 (G) та (ЄС) 2019/625 (H), Виконавчого Регламенту Комісії (ЄС) 2019/627 (I) і Рішення Комісії 2011/163/ЄС (J).

II.2. The composite products described in Part I:
Produsele compuse descrise în partea I:
Композитні продукти, описані в Частині I:

(a) comply with Article 5 of Regulation (EC) No 852/2004, in particular they come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the hazard analysis and critical control points (HACCP) principles, regularly audited by the competent authorities;

sunt în conformitate cu articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 852/2004, în special provin dintr-o unitate (din unități) care implementează un program bazat pe principiile analizei riscurilor și punctele critice de control (HACCP) și care face obiectul unui audit periodic efectuat de autoritățile competente;

відповідають статті 5 Регламенту (ЄК) № 852/2004, зокрема вони походять з потужності(-ей), які впровадили програму, що ґрунтується на принципах аналізу небезпечних чинників та контролю у критичних точках (HACCP), яка регулярно перевіряється компетентними органами;

(b) comply with Article 6(1), point (b), of Regulation (EC) No 853/2004 on the origin of the products of animal origin used in their production;

sunt în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 853/2004 în ceea ce privește proveniența produselor de origine animală utilizate pentru producția lor;

відповідають статті 6(1) пункту (b) Регламенту (ЄК) № 853/2004 про походження продуктів тваринного походження, використаних у їх виробництві;

(c) were produced in accordance with the requirements referred to under point II.1.;

au fost produse în conformitate cu cerințele menționate la punctul II.1.;

були вироблені відповідно до вимог, зазначених у пункті II.1.;

(d) fulfil the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Article 29 of Council Directive 96/23/EC (K);

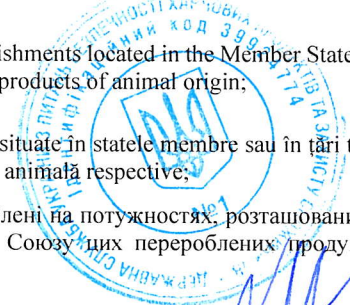
îndeplinesc garanțiile referitoare la animale vii și la produsele provenind de la acestea prevăzute în planurile privind reziduurile, prezentate în conformitate cu articolul 29 din Directiva 96/23/CE a Consiliului (K);

відповідають гарантіям щодо живих тварин і продуктів з них, передбаченим у планах щодо залишків, поданих відповідно до статті 29 Директиви Ради 96/23/ЄС (K);

(e) contain processed products of animal origin that were produced in the establishments located in the Member States or in the third countries authorised for entry into the Union of those processed products of animal origin;

conțin produse prelucrate de origine animală care au fost produse în unități situate în statele membre sau în țări terțe autorizate pentru introducerea în Uniunea a produselor prelucrate de origine animală respective;

містять перероблені продукти тваринного походження, які були вироблені на потужностях, розташованих у державах-членах або в третій країнах, яким дозволено ввезення до Союзу цих перероблених продуктів тваринного походження;



(f) have been produced under conditions guaranteeing compliance with the maximum residue levels for pesticides laid down in Regulation (EC) No 396/2005, and the maximum levels for contaminants laid down in Regulation (EC) No 1881/2006.

au fost produse în condiții care garantează respectarea limitelor maxime de reziduuri de pesticide stabilite în Regulamentul (CE) nr. 396/2005 și a nivelurilor maxime pentru contaminanți stabilite în Regulamentul (CE) nr. 1881/2006.

були вироблені відповідно до умов, що гарантують дотримання відповідності максимальних рівнів залишків пестицидів, установлених Регламентом (ЄК) № 396/2005, і максимальних рівнів забруднюючих речовин, установлених Регламентом (ЄК) № 1881/2006.

II.3. The composite products (2) described in Part I contain:

Produsele compuse (2) descrise în partea I conțin:

Композитні продукти (2), описані в Частині I, містять:

(1) ☐ [II.3.A. Meat products(3) in any quantity except gelatine, collagen and highly refined products either referred to in Annex III, Section XVI, to Regulation (EC) No 853/2004, which:

(1) ☐ [II.3.A. Produse din carne (3) în orice cantitate, cu excepția gelatinei, collagenului și produselor înalt either rafinate menționate în secțiunea XVI din anexa III la Regulamentul (CE) nr. 853/2004, care:

(1) ☐ [II.3.A. М'ясні продукти(3) у будь-якій кількості, крім желатину, колагену та продуктів з високим ступенем очищення, або зазначених у Додатку III Розділу XVI Регламенту (ЄК) № 853/2004, які:

1) meet the animal health requirements laid down in Commission Delegated Regulation (EU) 2020/692 (L) and contain the following meat constituents which are eligible for entry into the Union as such and meet the following criteria

1) îndeplinesc cerințele de sănătate animală prevăzute în Regulamentul delegat (UE) 2020/692 al Comisiei (L) și conțin următoarele constituente din carne care sunt eligibile pentru a fi introduse în Uniune ca atare și îndeplinesc criteriile indicate mai jos

1) відповідають вимогам щодо здоров'я тварин, викладеним у Делегованому Регламенті Комісії (ЄС) 2020/692 (L), і містять такі складові м'яса, які дозволені для ввезення до Союзу як такі, що відповідають наступним критеріям

Species (4)/ Specie (4)/ Види (4)	Treatment(5)/Tratament(5)/ Обробка(5)	Origin (6)/ Origine (6)/ Походження (6)	Approved Establishment(s) (7)/ Unitate autorizată (unități autorizate) (7)/ Схвалена(-і) потужність(-ості) (7)

(1) ☐ [2] originate from/ provin din/ походять з

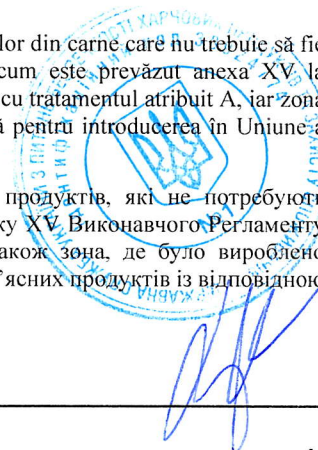
(1) ☐ either/ fie/ чи [the same country as the country of origin in Box I.7;]/ [aceeași țară cu țara de proveniență din caseta I.7;]/ [тієї самої країни, що й країна походження у пункті I.7;]

(1) ☐ and/or/ și/ sau/ та/ або [a Member State;]/ [un stat membru;]/ [держави-члена ЄС;]

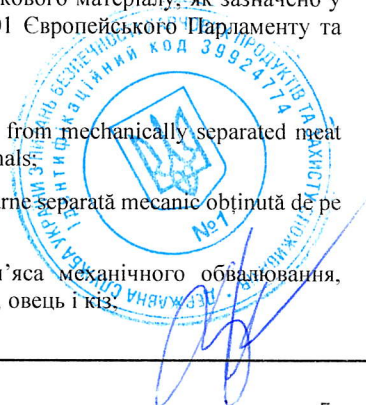
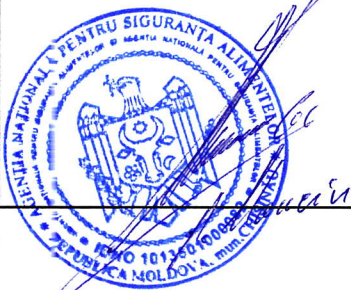
(1) ☐ and/or/ și/ sau/ та/ або [a zone with code authorised for entry into the Union of meat products not required to undergo a specific risk-mitigating treatment as set out in Annex XV to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404 (M) with assigned treatment A, and the zone where the composite product was produced is also authorised for entry into the Union of meat products with assigned treatment A.]](8)/

[o zonă cu codul autorizată pentru introducerea în Uniune a produselor din carne care nu trebuie să fie supuse unui tratament specific de diminuare a riscurilor astfel cum este prevăzut anexa XV la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404 al Comisiei (M) cu tratamentul atribuit A, iar zona în care este fabricat produsul compus este, de asemenea, autorizată pentru introducerea în Uniune a produselor din carne cu tratamentul atribuit A.]] (8)/

[зони з кодом, схваленим для ввезення до Союзу м'ясних продуктів, які не потребують спеціальної обробки, що зменшує ризик, як зазначено в Додатку XV Виконавчого Регламенту Комісії (ЄС) 2021/404 (M), із відповідною обробкою А, а також зона, де було вироблено композитний продукт, також схвалена для ввезення до Союзу м'ясних продуктів із відповідною обробкою А.]](8)



- (1) ☐ [3] if containing material from bovine, ovine or caprine animals, with regard to ovine spongiform encephalopathy (BSE):
dacă conțin materiale provenite de la bovine, ovine sau caprine, cu privire la encefalopatia spongiformă bovină (ESB):
якщо містять матеріал від великої рогатої худоби, овець або кіз, щодо губчастоподібної енцефалопатії великої рогатої худоби (ГЕ ВРХ):
- (1) ☐ either/fie/чи [the country or region of origin is classified in accordance with Commission Decision 2007/453/EC (N) as a country or region posing a negligible BSE risk,
[țara sau regiunea de origine este clasificată în conformitate cu Decizia 2007/453/CE a Comisiei (N) ca țară sau regiune cu risc de ESB neglijabil,
[країна або регіон походження класифікується відповідно до Рішення Комісії 2007/453/ЄК (N) як країна або регіон з незначним ризиком щодо ГЕ ВРХ,
- (1) and/or ☐ [the animals from which the meat products are derived were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there have been no BSE indigenous cases;]
- (1) și/sau ☐ [animalele din care sunt obținute produsele din carne au fost născute, crescute în permanență și sacrificate într-o țară sau regiune clasificată în conformitate cu Decizia 2007/453/CE ca țară sau regiune cu risc de ESB neglijabil și în care nu a existat niciun caz indigen de ESB;]
- (1) та/або ☐ [тварини, від яких отримані м'ясні продукти, були народжені, безперервно вирощувалися та були забиті в країні або регіоні, які класифіковані відповідно до Рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон з незначним ризиком щодо ГЕ ВРХ, у яких не було зареєстровано жодного випадку захворювання на ГЕ ВРХ;]
- (1) and/or ☐ [the animals from which the meat products are derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there has been at least one BSE indigenous case, and the meat products do not contain and are not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals;]
- (1) și/sau ☐ [animalele din care sunt obținute produsele din carne provin dintr-o țară sau dintr-o regiune clasificată în conformitate cu Decizia 2007/453/CE ca țară sau regiune cu risc de ESB neglijabil în care a existat cel puțin un caz indigen de ESB, iar produsele din carne nu conțin și nu sunt obținute din carne separată mecanic obținută de pe oase de bovine, ovine sau caprine;]
- (1) та/або ☐ [тварини, від яких отримані м'ясні продукти, походять з країни або регіону, які класифіковані відповідно до Рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон з незначним ризиком щодо ГЕ ВРХ, у яких був зареєстрований щонайменше один місцевий випадок ГЕ ВРХ, та м'ясні продукти не містять і не отримані з м'яса механічного обвалювання, отриманого з кісток тварин великої рогатої худоби, овець і кіз;]
- (1) and/or ☐ [the animals from which the meat products are derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled BSE risk, and:
- (1) și/sau ☐ [animalele din care sunt obținute produsele din carne provin dintr-o țară sau dintr-o regiune clasificată în conformitate cu Decizia 2007/453/CE ca țară sau regiune cu risc de ESB controlat, și:
- (1) та/або ☐ [тварини, від яких отримані м'ясні продукти, походять з країни або регіону, які класифіковані відповідно до Рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон з контрольованим ризиком щодо ГЕ ВРХ, та:
- (i) the meat products do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Annex V, point 1, to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council (O);
- (i) produsele din carne nu conțin și nu sunt obținute din materiale cu riscuri specificate, astfel cum sunt definite la punctul 1 din anexa V la Regulamentul (CE) nr. 999/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (O);
- (i) м'ясні продукти не містять та не походять із ризикового матеріалу, як зазначено у Додатку V, пункт 1, Регламенту (ЄК) № 999/2001 Європейського Парламенту та Ради (O);
- (ii) the meat products do not contain and are not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals;
- (ii) produsele din carne nu conțin și nu sunt obținute din carne separată mecanic obținută de pe oase de bovine, ovine sau caprine;
- (ii) м'ясні продукти не містять і не отримані з м'яса механічного обвалювання, отриманого з кісток тварин великої рогатої худоби, овець і кіз;



- (iii) the animals from which the meat products are derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;]

(iii) animalele din care sunt obținute produsele din carne nu au fost sacrificate după asomare prin injectarea de gaz în cavitatea craniană sau ucise prin aceeași metodă sau sacrificate, după asomare, prin lacerarea țesutului nervos central cu ajutorul unui instrument alungit în formă de tijă introdus în cavitatea craniană;]

(iii) тварини, з яких отримані м'ясні продукти, не були забиті після оглушення за допомогою газу, який вводять у порожнину черепа, або вбиті таким же методом, або забиті після оглушення розірванням центральної нервової тканини за допомогою подовженого стрижневого інструменту, введенного в порожнину черепа;]

(1) and/or ☐ [the animals from which the meat products are derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk, and;

(1) și/sau ☐ [animalele din care sunt obținute produsele din carne provin dintr-o țară sau dintr-o regiune clasificată în conformitate cu Decizia 2007/453/CE ca țară sau regiune cu risc de ESB nedeterminat, și:

(1) та/або ☐ [тварини, з яких отримані м'ясні продукти, походять з країни або регіону, які класифіковані відповідно до Рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон з невизначеним ризиком щодо ГЕ ВРХ, та:

(i) the meat products do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Annex V, point 1, to Regulation (EC) No 999/2001;

(i) produsele din carne nu conțin și nu sunt obținute din materiale cu riscuri specificate, astfel cum sunt definite la punctul 1 din anexa V la Regulamentul (CE) nr. 999/2001;

(i) м'ясні продукти не містять і не походять з ризикового матеріалу, визначеного в Додатку V, пункті 1, Регламенту (ЄК) № 999/2001;

(ii) the meat products do not contain and are not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals;

(ii) produsele din carne nu conțin și nu sunt obținute din carne separată mecanic obținută de pe oase de bovine, ovine sau caprine;

(ii) м'ясні продукти не містять і не отримані з м'яса механічного обвалювання, отриманого з кісток тварин великої рогатої худоби, овець і кіз;

(iii) the animals from which the meat products are derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;

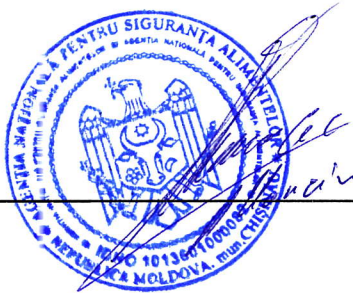
(iii) animalele din care sunt obținute produsele din carne nu au fost sacrificate după asomare prin injectarea de gaz în cavitatea craniană sau ucise prin aceeași metodă sau sacrificate, după asomare, prin lacerarea țesutului nervos central cu ajutorul unui instrument alungit în formă de tijă introdus în cavitatea craniană;

(iii) тварини, з яких отримані м'ясні продукти, не були забиті після оглушення за допомогою газу, який вводять у порожнину черепа, або вбиті таким же методом, або забиті за допомогою оглушення розірванням центральної нервової тканини за допомогою подовженого стрижневого інструменту, введенного в порожнину черепа;

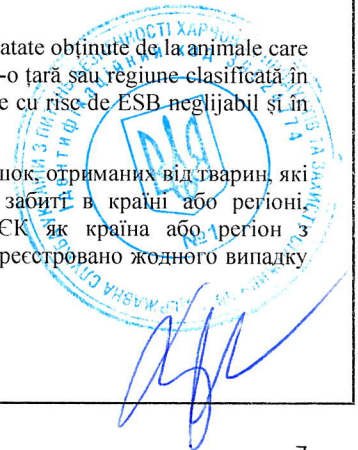
(iv) the animals from which the meat products are derived have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health (P);

(iv) animalele din care sunt obținute produsele din carne nu au fost hranite cu făină de carne și oase sau cu jumări, astfel cum sunt definite în Codul sanitar pentru animale terestre al Organizației Mondiale pentru Sănătatea Animalelor (P);

(iv) тварин, з яких отримані м'ясні продукти, не годували м'ясо-кістковим борошном або шкварками, як це визначено в Кодексі здоров'я наземних тварин Всесвітньої організації охорони здоров'я тварин (P);



- (v) the meat products were produced and handled in a manner which ensures that they do not contain and were not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process;]]
- (v) produsele din carne au fost produse și manipulate într-un mod care asigură faptul că nu conțin și nu au fost contaminate cu țesuturi nervoase și limfatice expuse în cursul procesului de dezosare;]]
- (v) м'ясні продукти були вироблені та оброблені у спосіб, який гарантує, що вони не містять і не були забруднені нервовими та лімфатичними тканинами, під час обвалювання;]]
- (1) ☐ and/or [the country or region of origin is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled BSE risk, and
- (1) ☐ și/sau [țara sau regiunea de origine este clasificată în conformitate cu Decizia 2007/453/CE ca țară sau regiune cu risc de ESB controlat, și
- (1) ☐ та/або [країна або регіон походження, які класифікуються відповідно до Рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон з контрольованим ризиком щодо ГЕ ВРХ, та
- a) the animals from which the meat products are derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;
- a) animalele din care sunt obținute produsele din carne nu au fost sacrificate după asomare prin injectarea de gaz în cavitatea craniană sau ucise prin aceeași metodă sau sacrificate, după asomare, prin lacerarea țesutului nervos central cu ajutorul unui instrument alungit în formă de tijă introdus în cavitatea craniană;
- a) тварини, з яких отримані м'ясні продукти, не були забиті після оглушення за допомогою газу, який вводять у порожнину черепа, або вбиті таким же методом, або забиті за допомогою оглушення розірванням центральної нервової тканини за допомогою подовженого стрижневого інструменту, введеного в порожнину черепа;
- (1) either [(b) the meat products do not contain and are not derived from:
- (1) fie [(b) produsele din carne nu conțin și nu sunt obținute din:
- (1) чи [(b) м'ясні продукти не містять і не є похідними від:
- (i) specified risk material as defined in Annex V, point 1, to Regulation (EC) No 999/2001;
- (i) materiale cu riscuri specificate, astfel cum sunt definite la punctul 1 din anexa V la Regulamentul (CE) nr. 999/2001;
- (i) ризикового матеріалу, зазначеного в Додатку V, пункті 1, Регламенту (ЄК) № 999/2001;
- (ii) mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals.]
- (ii) carne separată mecanic obținută de pe oase de bovine, ovine și caprine.]
- (ii) м'яса механічного обвалювання, отриманого з кісток тварин великої рогатої худоби, овець і кіз.]
- (1) or [(b) the meat products contain and are derived from treated intestines sourced from animals which were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there have been no BSE indigenous cases;]
- (1) sau [(b) produsele din carne conțin și sunt obținute din intestine tratate obținute de la animale care au fost născute, crescute în permanență și sacrificate într-o țară sau regiune clasificată în conformitate cu Decizia 2007/453/CE ca țară sau regiune cu risc de ESB neglijabil și în care nu a existat niciun caz indigen de ESB;]
- (1) або [(b) м'ясні продукти містять та отримані з оброблених кишок, отриманих від тварин, які були народжені, постійно вирощувалися та були забиті в країні або регіоні, класифікованих відповідно до Рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон з незначним ризиком щодо ГЕ ВРХ, у яких не було зареєстровано жодного випадку захворювання на ГЕ ВРХ;]



- | | | | |
|-----|--------|-------|---|
| (1) | or | [(b) | the meat products contain and are derived from treated intestines sourced from animals which originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there has been at least one BSE indigenous case, and; |
| (1) | sau | [(b) | produsele din carne conțin și sunt obținute din intestine tratate obținute de la animale care provin dintr-o țară sau regiune clasificată în conformitate cu Decizia 2007/453/CE ca țară sau regiune cu risc de ESB neglijabil și în care a existat cel puțin un caz indigen de ESB și; |
| (1) | або | [(b) | м'ясні продукти містять та отримані з оброблених кишок тварин отриманих від тварин, які походять з країни або регіону, класифікованих відповідно до Рішення 2007/453/ЄС як країна або регіон з незначним ризиком щодо ГЕ ВРХ, у яких був зареєстрований щонайменше один місцевий випадок ГЕ ВРХ, та: |
| (1) | either | [(i) | the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants has been enforced;] |
| (1) | fie | [(i) | animalele s-au născut după data aplicării interdicției de hrănire a rumegătoarelor cu făină de carne și oase și cu jumări provenite de la rumegătoare;] |
| (1) | чи | [(i) | тварини народилися після дати введення в дію заборони на згодовування жуйним тваринам м'ясо-кісткового борошна та шкварок, отриманих від жуйних тварин;] |
| (1) | or | [(ii) | the treated intestines of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Annex V, point 1, to Regulation (EC) No 999/2001;] |
| (1) | sau | [(ii) | intestinele tratate provenite de la bovine, ovine și caprine nu conțin și nu sunt obținute din materiale cu riscuri specificate, astfel cum sunt definite la punctul 1 din anexa V la Regulamentul (CE) nr. 999/2001;] |
| (1) | або | [(ii) | оброблені кишки великої рогатої худоби, овець та кіз не містять та не отримані з ризикового матеріалу, як зазначено у Додатку V, пункті 1, Регламенту (ЄС) № 999/2001;] |
| (1) | either | [(c) | the animals from which the meat products are derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible or a controlled BSE risk;] |
| (1) | fie | [(c) | animalele din care sunt obținute produsele din carne provin dintr-o țară sau dintr-o regiune clasificată în conformitate cu Decizia 2007/453/CE ca țară sau regiune cu risc neglijabil sau controlat de ESB;] |
| (1) | чи | [(c) | тварини, від яких отримані м'ясні продукти, походять з країни або регіону, класифікованих відповідно до Рішення 2007/453/ЄС як країна або регіон з незначним або контрольованим ризиком щодо ГЕ ВРХ;] |
| (1) | or | [(c) | the animals from which the meat products are derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk, and |
| (1) | sau | [(c) | animalele din care sunt obținute produsele din carne provin dintr-o țară sau dintr-o regiune clasificată în conformitate cu Decizia 2007/453/CE ca țară sau regiune cu risc de ESB nedeterminat, și |
| (1) | або | [(c) | тварини, від яких отримані м'ясні продукти, походять з країни або регіону, які класифікуються відповідно до Рішення 2007/453/ЄС як країна або регіон з невизначеним ризиком щодо ГЕ ВРХ, та |
| | | (i) | the animals from which the meat products are derived have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health; |
| | | (i) | animalele din care sunt obținute produsele din carne nu au fost hrănite cu făină de carne și oase sau cu jumări, astfel cum sunt definite în Codul sanitar pentru animale terestre al Organizației Mondiale pentru Sănătatea Animalelor; |
| | | (i) | тварин, з яких отримані м'ясні продукти, не годували м'ясо-кістковим борошном або шкварками, як це визначено в Кодексі здоров'я наземних тварин Всесвітньої організації охорони здоров'я тварин; |



- (ii) the meat products were produced and handled in a manner which ensures that they do not contain and were not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process;]]
- (iii) produsele din carne au fost produse și manipulate într-un mod care asigură faptul că nu conțin și nu au fost contaminate cu țesuturi nervoase și limfatice expuse în cursul procesului de dezosare;]]
- (ii) м'ясні продукти були вироблені та оброблені у спосіб, який гарантує, що вони не містять і не були забруднені нервовими та лімфатичними тканинами під час обвалювання;]]

(1) ☐ and/or [the country or region of origin is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region with an undetermined BSE risk, and

(1) ☐ și/sau [țara sau regiunea de origine este clasificată în conformitate cu Decizia 2007/453/CE ca țară sau regiune cu risc de ESB nedeterminat, și

(1) ☐ та/або [країна або регіон походження класифікується відповідно до Рішення 2007/453/ЄС як країна або регіон з невизначеним ризиком щодо ГЕ ВРХ, і

(a) the animals from which the meat products are derived have not been:

(a) animalele din care sunt obținute produsele din carne nu au fost:

(a) тварини, від яких отримані м'ясні продукти, не були:

(i) slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;

(i) sacrificate, după asomare, prin injectare de gaz în cavitatea craniană sau ucise prin aceeași metodă sau sacrificate, după asomare, prin lacerarea țesutului nervos central cu ajutorul unui instrument alungit în formă de tijă introdus în cavitatea craniană;

(i) забиті після оглушення за допомогою газу, який вводять у порожнину черепа, або вбиті таким же методом, або забиті за допомогою оглушення розірванням центральної нервової тканини за допомогою подовженого стрижневого інструменту, введеного в порожнину черепа;

(ii) fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health;

(ii) hrănite cu făină de carne și oase sau cu jumări provenite de la rumegătoare, astfel cum sunt definite în Codul sanitar pentru animale terestre al Organizației Mondiale pentru Sănătatea Animalelor;

(ii) вигодувані м'ясо-кістковим борошном або шкварками, отриманими від жуйних тварин, як визначено в Кодексі здоров'я наземних тварин Всесвітньої організації охорони здоров'я тварин;

(1) either

(1) fie

(1) чи

[(b) the meat products do not contain and are not derived from:

[(b) produsele din carne nu conțin și nu sunt obținute din:

[(b) м'ясні продукти не містять і не є похідними від:

(i) specified risk material as defined in Annex V, point 1, to Regulation (EC) No 999/2001;

(i) materiale cu riscuri specificate, astfel cum sunt definite la punctul 1 din anexa V la Regulamentul (CE) nr. 999/2001;

(i) ризикового матеріалу, як зазначено в Додатку V, пункті 1, Регламенту (ЄС) № 999/2001;

(ii) mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals;

(ii) carne separată mecanic obținută de pe oase de bovine, ovine și caprine;

(ii) м'яса механічного обвалювання, отриманого з кісток великої рогатої худоби, овець та кіз;



- (iii) nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process;]
- (iii) țesuturi nervoase și limfatice expuse în timpul procesului de dezosare;]
- (iii) нервових та лімфатичних тканини, отриманих в процесі обвалювання;]

(1) or [(b) the meat products contain and are derived from treated intestines sourced from animals which were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there have been no BSE indigenous cases;]

(1) sau [(b) produsele din carne conțin și sunt obținute din intestine tratate obținute de la animale care au fost născute, crescute în permanență și sacrificate într-o țară sau regiune clasificată în conformitate cu Decizia 2007/453/CE ca țară sau regiune cu risc de ESB neglijabil și în care nu a existat niciun caz indigen de ESB;]

(1) або [(b) м'ясні продукти містять та отримані з оброблених кишок, отриманих від тварин, які народилися, безперервно вирощувалися та були забиті в країні або регіоні, класифікованих відповідно до Рішення 2007/453/ЄС як країна або регіон з незначним ризиком щодо ГЕ ВРХ, у яких не було зареєстровано жодного випадку захворювання на ГЕ ВРХ;]

(1) or [(b) the meat products contain and are derived from treated intestines sourced from animals which originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there has been at least one BSE indigenous case, and:

(1) sau [(b) produsele din carne conțin și sunt obținute din intestine tratate obținute de la animale care provin dintr-o țară sau regiune clasificată în conformitate cu Decizia 2007/453/CE ca țară sau regiune cu risc de ESB neglijabil și în care a existat cel puțin un caz indigen de ESB și:

(1) або [(b) м'ясні продукти містять та отримані з оброблених кишок тварин, які походять з країни або регіону, які класифіковані відповідно до Рішення 2007/453/ЄС як країна або регіон з незначним ризиком щодо ГЕ ВРХ, у яких був зареєстрований щонайменше один місцевий випадок ГЕ ВРХ, та:

(1) either [(i) the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants has been enforced;]

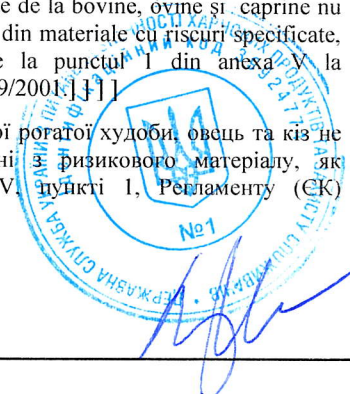
(1) fie [(i) animalele s-au născut după data aplicării interdicției de hrănire a rumegătoarelor cu făină de carne și oase și cu jumări provenite de la rumegătoare;]

(1) чи [(i) тварини народилися після дати, з якої введено в дію заборону на згодовування жуйним тваринам м'ясо-кісткового борошна та шкварок, отриманих від жуйних тварин;]

(1) or [(i) the treated intestines of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Annex V, point 1, to Regulation (EC) No 999/2001.]]]]]

(1) sau [(i) intestinalele tratate provenite de la bovine, ovine și caprine nu conțin și nu sunt obținute din materiale cu riscuri specificate, astfel cum sunt definite la punctul 1 din anexa V la Regulamentul (CE) nr. 999/2001.]]]]]

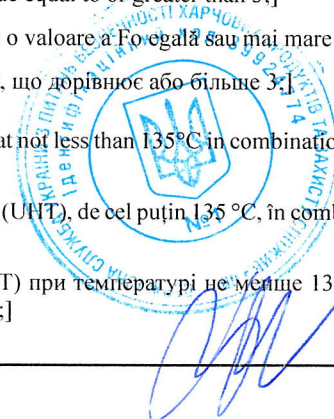
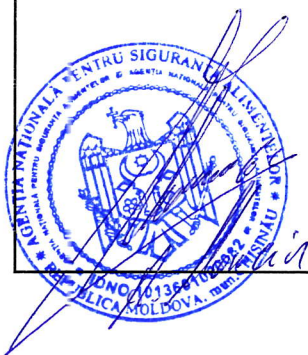
(1) або [(i) оброблені кишки великої рогатої худоби, овець та кіз не містять та не отримані з ризикового матеріалу, як зазначено в Додатку V, пункті 1, Регламенту (ЄС) № 999/2001.]]]]]



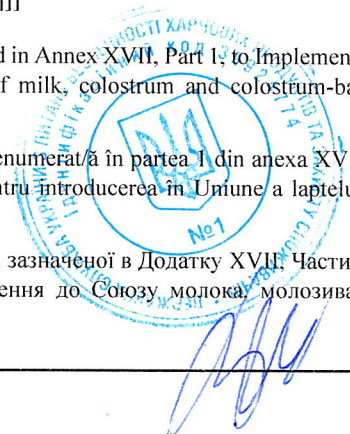
- (1) ☐ [II.3.B. Dairy products or colostrum based products (9) in any quantity that meet the animal health requirements laid down in Delegated Regulation (EU) 2020/692 and therefore are eligible for entry into the Union as such, and:
- (1) ☐ [II.3.B. Produse lactate sau produse pe bază de colostru (9) în orice cantitate care îndeplinesc cerințele de sănătate animală prevăzute în Regulamentul delegat (UE) 2020/692 și, prin urmare, sunt eligibile pentru intrarea în Uniune ca atare și:
- (1) ☐ [II.3.B. Молочні продукти або продукти на основі молозива (9) у будь-якій кількості, які відповідають вимогам щодо здоров'я тварин, викладеним у Делегованому Регламенті (ЄС) 2020/692, і тому мають право на ввезення до Союзу як такі, та:
- (a) have been produced in:
- (a) au fost produse în::
- (a) були виготовлені в:
- (1) ☐ either [the zone with code as listed in Annex XVII, Part 1, to Implementing Regulation (EU) 2021/404 which has been free from foot and mouth disease and infection with rinderpest virus for the period of at least 12 months prior to the date of milking and, during that period, no vaccination against those diseases has been carried out;]
- (1) ☐ fie [zona cu codul astfel cum este enumerată în partea I din anexa XVII la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404, care a fost indemnă de febra aftoasă și infecția cu virusul pestei bovine o perioadă de cel puțin 12 luni înainte de data mulsului și, în această perioadă, nu a fost efectuată vaccinarea împotriva acestor boli;]
- (1) ☐ чи [зоні з кодом, як зазначено в Додатку XVII, Чащині I Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404, яка була вільна від ящуру та інфекції вірусу чуми великої рогатої худоби протягом щонайменше 12 місяців до дати доїння і протягом цього періоду не проводилася вакцинація проти цих хвороб;]
- (1) ☐ and/or [the zone with code as listed in Annex XVIII, Part 1, to Implementing Regulation (EU) 2021/404 and the treatment applied complies with the minimum treatment provided for in Article 157 and Annex XXVII to Delegated Regulation (EU) 2020/692;]
- (1) ☐ și/sau [zona cu codul astfel cum este enumerată în partea I din anexa XVIII la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404, iar tratamentul aplicat este în conformitate cu tratamentul minim prevăzut la articolul 157 și în anexa XXVII la Regulamentul delegat (UE) 2020/692;]
- (1) ☐ та/або [зоні з кодом, як зазначено в Додатку XVIII, Чащині I Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404, і застосована обробка відповідає мінімальній обробці, зазначеній в статті 157 та Додатку XXVII Делегованого Регламенту (ЄС) 2020/692;]
- (1) ☐ and/or [a Member State;]
- (1) ☐ și/sau [un stat membru;]
- (1) ☐ та/або [держави-члени ЄС;]
- and the establishment(s) (approval number of the establishment(s) of origin of the dairy products or the colostrum-based products contained in the composite product authorised at the date of production for entry into the Union of dairy products or colostrum-based products);
- și unitatea (unitățile) (numărul de aprobare al unității (unităților) de proveniență a produselor lactate sau a produselor pe bază de colostru conținute în produsul compus autorizat în momentul producției pentru introducerea în Uniune a produselor lactate sau a produselor pe bază de colostru);
- та потужність(-ті) (номер(-и) схвалення потужності(-тей) походження молочних продуктів або продуктів на основі молозива, що містяться у композитному продукті, схвалені на дату виробництва для ввезення до Союзу молочних продуктів або продуктів на основі молозива);
- (b) originate in:
- (b) provin din:
- (b) походять з:



- ☐ either [the same country as the country referred to in Box I.7;]
- ☐ fie [aceeași țară cu țara menționată în caseta I.7;]
- ☐ чи [тієї самої країни, що й країна, зазначена в пункті I.7;]
- ☐ and/or [a Member State;]
- ☐ și/sau [un stat membru;]
- ☐ та/або [держави-члена ЄС;]
- ☐ and/or [a zone with code authorised for entry into the Union of milk, colostrum, dairy products and colostrum-based products in Annex XVII, Part 1, to Implementing Regulation (EU) 2021/404, and the zone where the composite product was produced is also authorised, under the same conditions, for entry into the Union of milk, colostrum, dairy products and colostrum-based products and listed in Part 1 of that Annex;]
- ☐ și/sau [o zonă cu codu autorizată pentru introducerea în Uniune a laptelui, colostrului, produselor lactate și a produselor pe bază de colostru în partea 1 din anexa XVII la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404, iar zona unde este fabricat produsul compus este autorizată, de asemenea, în aceleași condiții, pentru introducerea în Uniune a laptelui, colostrului, produselor lactate și a produselor pe bază de colostru și enumerată în partea 1 din anexa menționată;]
- ☐ та/або [зони з кодом, схваленої для ввезення до Союзу молока, молозива, молочних продуктів і продуктів на основі молозива в Додатку XVII, Частині 1 Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404, та зона, в якій було вироблено композитний продукт, також схвалена, на тих самих умовах, для ввезення до Союзу молока, молозива, молочних продуктів і продуктів на основі молозива та зазначена в Частині 1 цього Додатку;]
- (1) ☐ [(c) are dairy products made from raw milk obtained from:
- (1) ☐ [(c) sunt produse lactate din lapte crud obținut de la:
- (1) ☐ [(c) молочні продукти, виготовлені із сирого молока, отриманого від:
- either ☐ [Bos Taurus](1), ☐ [Ovis aries](1), ☐ [Capra hircus](1), ☐ [Bubalus bubalis](1), ☐ [Camelus dromedarius](1) and prior to dispatch to the Union have undergone or been produced from raw milk which has undergone:
- fie ☐ [Bos Taurus](1), ☐ [Ovis aries](1), ☐ [Capra hircus](1), ☐ [Bubalus bubalis](1), ☐ [Camelus dromedarius](1) și înainte de expedierea către Uniune au fost supuse sau au fost produse din lapte crud care a fost supus:
- чи ☐ [Bos Taurus](1), ☐ [Ovis aries](1), ☐ [Capra hircus](1), ☐ [Bubalus bubalis](1), ☐ [Camelus dromedarius](1) та до відправлення до ЄС були піддані або були вироблені із сирого молока, яке було піддане:
- (1)(10) either [a pasteurisation treatment involving a single heat treatment with a heating effect at least equivalent to that achieved by a pasteurisation process of at least 72°C for 15 seconds and where applicable, sufficient to ensure a negative reaction to an alkaline phosphatase test applied immediately after the heat treatment;]
- (1)(10) fie [unui tratament de pasteurizare implicând un singur tratament termic al cărui efect termic este cel puțin echivalent cu cel al unui proces de pasteurizare care constă în menținerea unei temperaturi de cel puțin 72 °C timp de 15 secunde și care, după caz, este suficient pentru a garanta o reacție negativă la testul fosfatazei alcaline, testul fiind efectuat imediat după tratamentul termic;]
- (1)(10) чи [пастеризації, що включає разову термічну обробку з нагрівальним ефектом, щонайменше еквівалентним ефекту, досягнутому в процесі пастеризації при температурі щонайменше 72 °C протягом 15 секунд і, де це застосовується, достатній для забезпечення негативної реакції на тест на лужну фосфатазу, проведений одразу після термічної обробки;]
- (1) or [a sterilisation process, to achieve an Fo value equal to or greater than 3;]
- (1) sau [unui proces de sterilizare pentru a se obține o valoare a Fo egală sau mai mare de 3;]
- (1) або [стерилізації, щоб досягнути значення Fo, що дорівнює або більше 3;]
- (1) or [an ultra-high temperature (UHT) treatment at not less than 135°C in combination with a suitable holding time;]
- (1) sau [unui tratament la o temperatură foarte înaltă (UHT), de cel puțin 135 °C, în combinație cu o durată de timp adecvată;]
- (1) або [обробці надвисокою температурою (НВТ) при температурі не менше 135 °C у поєднанні з відповідним часом витримки;]



- (1) or [a high temperature short time (HTST) pasteurisation treatment at 72°C for 15 seconds applied twice to milk with a pH equal to or greater than 7,0 achieving, where applicable, a negative reaction to an alkaline phosphatase test, applied immediately after the heat treatment;]
- (1) sau [unui tratament de pasteurizare ultrarapidă la o temperatură foarte înaltă (HTST) la 72 °C timp de 15 secunde, efectuată în două reprize, pentru laptele al cărui pH este mai mare sau egal cu 7,0 și obținându-se, după caz, o reacție negativă la testul fosfatazei alcaline efectuat imediat după tratamentul termic;]
- (1) або [короткочасній пастеризації надвисокою температурою (КПНТ) при 72 °C протягом 15 секунд, що застосовується двічі до молока з pH, що дорівнює або перевищує 7,0, з досягненням, де це можливо, негативної реакції на тест на лужну фосфатазу, що застосовується одразу після термічної обробки;]
- (1) or [HTST pasteurisation treatment of milk with a pH below 7,0;]
- (1) sau [unui tratament de pasteurizare HTST pentru laptele cu pH mai mic de 7,0;]
- (1) або [короткочасній пастеризації надвисокою температурою (КПНТ) молока з pH нижче 7,0;]
- (1) or [HTST pasteurisation treatment combined with another physical treatment by:
- (1) sau [unui tratament de pasteurizare HTST combinat cu un alt tratament fizic prin:
- (1) або [короткочасній пастеризації надвисокою температурою (КПНТ) в поєднанні з іншою фізичною обробкою за допомогою:
- (1) either [lowering the pH below 6 for one hour;]
- (1) fie [reducerea pH-ului sub 6 timp de o oră;]
- (1) чи [зниження pH нижче 6 протягом однієї години;]
- (1) or [additional heating equal to or greater than 72°C, combined with desiccation;]
- (1) sau [încălzire suplimentară la o temperatură egală sau mai mare de 72 °C, combinată cu desicare;]
- (1) або [додаткового нагрівання на рівні або вище 72 °C у поєднанні зі зневодненням;]
- (1) or animals other than Bos Taurus, Ovis aries, Capra hircus, Bubalus bubalis and Camelus dromedarius and prior to dispatch to the Union have undergone or been produced from raw milk which has undergone:
- (1) sau alte animale decât Bos Taurus, Ovis aries, Capra hircus, Bubalus bubalis și Camelus dromedarius și înainte de expedierea către Uniune au fost supuse sau au fost produse din lapte crud care a fost supus:
- (1) або тварин, крім Bos Taurus, Ovis aries, Capra hircus, Bubalus bubalis та Camelus dromedarius, які до відправлення до ЄС пройшли або були вироблені із сирого молока, яке було піддане:
- (1) either [a sterilisation process, to achieve an Fo value equal to or greater than 3;]
- (1) fie [unui proces de sterilizare pentru a se obține o valoare a Fo egală sau mai mare de 3;]
- (1) чи [стерилізації, для досягнення значення Fo, що дорівнює або більше 3;]
- (1) or [an ultra high temperature (UHT) treatment at not less than 135°C in combination with a suitable holding time;]]
- (1) sau [unui tratament la o temperatură foarte înaltă (UHT), de cel puțin 135 °C, în combinație cu o durată de timp adecvată;]]
- (1) або [обробці надвисокою температурою (HBT) при температурі не менше 135 °C у поєднанні з відповідним часом витримки;]]
- (1) ☐ [(d) are colostrum-based products and come from a zone listed in Annex XVII, Part I, to Implementing Regulation (EU) 2021/404 for entry into the Union of milk, colostrum and colostrum-based products.]
- (1) ☐ [(d) sunt produse pe bază de colostru și provin dintr-o zonă enumerată în partea I din anexa XVII la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404 pentru introducerea în Uniune a laptelui, a colostrului și a produselor pe bază de colostru.]
- (1) ☐ [(d) є продуктами на основі молозива та походять із зони, зазначеної в Додатку XVII, Частині I Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404 щодо ввезення до Союзу молока, молозива та продуктів на основі молозива.]



(1) ☐	[II.3.C.	Fishery products that originate from the approved establishment N	(11)
and/or		situated in the country	(12).]
(1) ☐	[II.3.C.	Produsele pescărești care provin din unitatea autorizată nr.	(11)
și/sau		situată în țara	(12).]
(1) ☐	[II.3.C.	Рибні продукти, походять із схваленої потужності №	(11)
та/або		розташованої в країні	(12).]
(1) ☐	[II.3.D.	Egg products that:	
(1) ☐	[II.3.D.	Produse din ouă care:	
(1) ☐	[II.3.D.	Яєчні продукти, які:	
та/або		II.3.D.1. originate from	
		II.3.D.1. provin din	
		II.3.D.1. походять із	
(1) ☐	☐ either	[the zone with code	(13) which at the date of issue of this animal health/official certificate is listed in Annex XIX, Part I to Implementing Regulation (EU) 2021/404 for entry into the Union of egg products and applies a disease surveillance programme for highly pathogenic avian influenza that complies with the requirements referred to in Article 160 of Delegated Regulation (EU) 2020/692;]
(1) ☐	☐ fie	[zona cu codul	(13) care, la data eliberării prezentului certificat de sănătate animală/official este enumerată în partea 1 din anexa XIX la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404 pentru introducerea în Uniune a produselor din ouă și care aplică un program de supraveghere a bolilor pentru gripa aviară înalt patogenă care îndeplinește cerințele prevăzute la articolul 160 din Regulamentul delegat (UE) 2020/692;]
(1) ☐	☐ чи	[зони з кодом	(13), яка на дату видачі цього сертифікату здоров'я тварин/офіційного сертифікату, була зазначена в Додатку XIX, Частині 1 Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404 для ввезення до Союзу яєчних продуктів, та в якій застосовується програма нагляду за високопатогенним грипом птиці, що відповідає вимогам, зазначеним у статті 160 Делегованого регламенту (ЄС) 2020/692;]
(1) ☐	☐ and/or	[a Member State;]	
(1) ☐	☐ și/sau	[un stat membru;]	
(1) ☐	☐ та/або	[держави-члена ЄС;]	
	II.3.D.2.	were produced from eggs coming from an establishment which satisfies the requirements of Annex III, Section X, to Regulation (EC) No 853/2004 in which, during the period of at least 30 days prior to the date of collection of the eggs, no outbreak of highly pathogenic avian influenza and infection with Newcastle disease virus has occurred, and:	
	II.3.D.2.	au fost produse din ouă provenite dintr-o unitate care îndeplinește cerințele secțiunii X din anexa III la Regulamentul (CE) nr. 853/2004 în care, în perioada de cel puțin 30 de zile anterioară datei colectării ouălor, nu a apărut niciun focar de gripă aviară înalt patogenă și nici de infecție cu virusul bolii de Newcastle și:	
	II.3.D.2.	були вироблені з яєць, що походять з потужності, яка відповідає вимогам Додатку III Розділу X Регламенту (ЄС) № 853/2004, в якій протягом щонайменше 30 днів до дати збору яєць не було спалаху високопатогенного грипу птиці та хвороби Ньюкасла, та:	
(1)	either	[(a)	within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza during the period of at least 12 month prior to the date of collection of the eggs;]
(1)	fie	[(a)	în care și în jurul căreia, pe o rază de 10 km, inclusiv, după caz, teritoriul unei țări învecinate, nu a existat niciun focar de gripă aviară înalt patogenă o perioadă de cel puțin 12 luni înainte de data colectării ouălor;]
(1)	чи	[(a)	в радіусі 10 км від якої, включаючи де застосовно, територію сусідньої країни, не було спалаху високопатогенного грипу птиці протягом щонайменше 12 місяців, до дати збору яєць;]
(1)	or	[(a)	the egg products have undergone the following treatment:
(1)	sau	[(a)	produsele din ouă au făcut obiectul următorului tratament:
(1)	або	[(a)	яєчні продукти були піддані такій обробці:
(1)	either	[liquid egg white was treated:	
(1)	fie	[albușul de ou lichid a fost tratat:	
(1)	чи	[рідкий яєчний білок був оброблений:	



- (1) either [with 55,6°C for 870 seconds;]
 (1) fie [la 55,6 °C timp de 870 de secunde;]
 (1) чи [при 55,6 °C протягом 870 секунд;]
- (1) or [with 56,7°C for 232 seconds;]
 (1) sau [la 56,7 °C timp de 232 de secunde;]
 (1) або [при 56,7 °C протягом 232 секунд;]

- (1) [10% salted yolk was treated with 62,2°C for 138 seconds;]
 (1) [gălbenușul sărat 10 % a fost tratat la 62,2 °C timp de 138 de secunde;]
 (1) [10% солоний жовток був оброблений при 62,2 °C протягом 138 секунд;]

- (1) [dried egg white was treated:
 (1) [albușul de ou deshidratat a fost tratat:
 (1) [сухий яєчний білок був оброблений:

- (1) either [with 67°C for 20 hours;]
 (1) fie [la 67 °C timp de 20 de ore;]
 (1) чи [при 67 °C протягом 20 годин;]

- (1) or [with 54,4°C for 50,4 hours;]
 (1) sau [la 54,4 °C timp de 50,4 ore;]
 (1) або [при 54,4 °C протягом 50,4 години;]

- (1) [whole eggs were:
 (1) [ouăle întregi au fost:
 (1) [цілі яйця були:

- (1) either [treated with 60°C for 188 seconds;]
 (1) fie [tratate la 60 °C timp de 188 de secunde;]
 (1) чи [оброблені при 60 °C протягом 188 секунд;]

- (1) or [completely cooked;]]
 (1) sau [complet fierte;]]
 (1) або [повністю приготовані;]]

- (1) [whole egg blends were:
 (1) [amestecurile de ouă întregi au fost:
 (1) [цілий яєчний меланж був:

- (1) either [tratate la 60 °C timp de 188 de secunde;]
 (1) fie [treated with 60°C for 188 seconds;]
 (1) чи [оброблений при 60 °C протягом 188 секунд;]

- (1) or [treated with 61,1°C for 94 seconds;]
 (1) sau [tratate la 61,1 °C timp de 94 de secunde;]
 (1) або [оброблений при 61,1 °C протягом 94 секунд;]

- (1) or [completely cooked;]]]
 (1) sau [complet fierte;]]]
 (1) або [повністю приготований;]]]

- (1) either [(b) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of infection with Newcastle disease virus during the period of at least 12 month prior to the date of collection of the eggs.]
- (1) fie [(b) în care și în jurul căreia, pe o rază de 10 km, inclusiv, după caz, teritoriul unei țări învecinate, nu a existat niciun focar de infecție cu virusul bolii de Newcastle o perioadă de cel puțin 12 luni înainte de data colectării ouălor.]
- (1) чи [(b) в радіусі 10 км від якої, включно, у відповідних випадках, із території сусідньої країни, не було спалаху хвороби Ньюкасла протягом щонайменше 12 місяців до дати збору яєць.]

- (1) or [(b) the egg products have undergone the following treatment:
 (1) sau [(b) produsele din ouă au făcut obiectul următorului tratament:
 (1) або [(b) яєчні продукти були піддані такій обробці:

- (1) either [liquid egg white was treated:
 (1) sau [albușul de ou lichid a fost tratat:
 (1) чи [рідкий яєчний білок був оброблений:



(1)	either	[with 55° for 2 278 seconds.]
(1)	fie	[la 55 °C timp de 2 278 de secunde.]
(1)	чи	[при 55 °C протягом 2 278 секунд.]
(1)	or	[with 57° for 986 seconds.]
(1)	sau	[la 57 °C timp de 986 de secunde.]
(1)	або	[при 57 °C протягом 986 секунд.]
(1)	or	[with 59° for 301 seconds.]]
(1)	sau	[la 59 °C timp de 301 secunde.]]
(1)	або	[при 59 °C протягом 301 секунди.]]
(1)	or	[10% salted yolk was treated with 55° for 176 seconds.]
(1)	sau	[gălbenușul sărat 10 % a fost tratat la 55 °C timp de 176 de secunde.]
(1)	або	[10% солоний жовток був оброблений при 55 °C протягом 176 секунд.]
(1)	or	[dried egg white was treated with 57° for 50,4 hours.]
(1)	or	[albușul de ou deshidratat a fost tratat la 57 °C timp de 50,4 ore.]
(1)	або	[сухий яєчний білок був оброблений при 57 °C протягом 50,4 години.]
(1)	or	[whole eggs were:
(1)	sau	[ouăle întregi au fost:
(1)	або	[цілі яйця були:
(1)	either	[treated with 55° for 2 521 seconds.]
(1)	fie	[tratate la 55 °C timp de 2 521 de secunde.]
(1)	чи	[оброблені при 55 °C протягом 2 521 секунди.]
(1)	or	[treated with 57° for 1 596 seconds.]
(1)	sau	[tratate la 57 °C timp de 1 596 de secunde.]
(1)	або	[оброблені при 57 °C протягом 1 596 секунд.]
(1)	or	[treated with 59° for 674 seconds.]
(1)	sau	[tratate la 59 °C timp de 674 de secunde.]
(1)	або	[оброблені при 59 °C протягом 674 секунд.]
(1)	or	[completely cooked.]]]]
(1)	sau	[complet fierte.]]]]
(1)	або	[повністю приготовані.]]]]

Notes

Note

Примітки

In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Protocol on Ireland/Northern Ireland in conjunction with Annex 2 to that Protocol, references to European Union in this animal health/official certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland. This animal health/official certificate shall be completed in accordance with the notes for the completion of certificates provided for in Annex I, Chapter 4, to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235.

În conformitate cu Acordul privind retragerea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord din Uniunea Europeană și din Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, în special cu articolul 5 alineatul (4) din Protocolul privind Irlanda/Irlanda de Nord, în coroborare cu anexa 2 la respectivul protocol, referirile la Uniunea Europeană din prezentul certificat de sănătate animală/oficial includ Regatul Unit în ceea ce privește Irlanda de Nord. Prezentul certificat de sănătate animală/oficial trebuie completat conform notelor privind completarea certificatelor prevăzute în capitolul 4 din anexa I la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/2235 al Comisiei.

Відповідно до Угоди про вихід Сполученого Королівства Великої Британії та Північної Ірландії з Європейського Союзу і Європейського співтовариства з атомної енергії та, зокрема, згідно зі статтею 5 (4) Протоколу щодо Ірландії / Північної Ірландії разом з Додатком 2 до цього Протоколу, посилання на Європейський Союз у цьому ветеринарному/офіційному сертифікаті включають Сполучене Королівство у відношенні до Північної Ірландії. Цей сертифікат здоров'я тварин/офіційний сертифікат має бути заповнений відповідно до приміток для заповнення сертифікатів, зазначених у Главі 4 Додатку I Виконавчого Регламенту Комісії (ЄС) 2020/2235.

Part 1:

Partea I:

Частина I:

Box: Insert the ISO code of the country of origin of the composite product containing meat product listed in Annex XV to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or in Annex VII to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/405, and/or for processed IFS colostrum-based products listed in Annex XVII to Implementing Regulation (EU) 2021/404, and/or for processed dairy products listed in Annexes XVIII or XVII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or in Annex X to Implementing Regulation (EU) 2021/405, and/or for fishery products listed in Annex IX to Implementing Regulation (EU) 2021/405, and/or for egg products listed in Annex XIX, Part 1, to Implementing Regulation (EU) 2021/404.

Se introduce codul ISO al țării de proveniență a produsului compus care conține produsul din carne enumerat în anexa XV la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404 sau în anexa VII la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/405 al Comisiei, și/sau pentru produse pe bază de colostru prelucrate enumerate în anexa XVII la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404, și/sau pentru produse lactate prelucrate enumerate în anexa XVIII sau XVII la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404 sau în anexa X la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/405, și/sau pentru produsele pescărești enumerate în anexa IX la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/405 și/sau pentru produsele din ouă enumerate în partea 1 din anexa XIX la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404.

Зазначте код ISO країни походження композитного продукту, що містить м'ясний продукт, зазначений в Додатку XV Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404 або в Додатку VII Виконавчого Регламенту Комісії (ЄС) 2021/405, та/або для перероблених продуктів на основі молозива, зазначених у Додатку XVII Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404, та/або для перероблених молочних продуктів, зазначених у Додатках XVIII або XVII Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404 або в Додатку X Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/405, та/або для рибних продуктів, зазначених у Додатку IX Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/405, та/або для яєчних продуктів, зазначених у Додатку XIX, Частині 1, Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404.

Box
reference Name, address and registration/approval number (if available) of the establishment(s) of production of the composite product(s).
I.11: Name of the country of dispatch must be the same as the country of origin in Box I.7.

Caseta I.11: Пункт I.11: Numele, adresa și numărul de înregistrare/aprobare (dacă este disponibil) pentru unitatea (unitățile) de producție a produsului (produselor) compus(e). Numele țării de expediere trebuie să coincidă cu numele țării de proveniență din caseta I.7.

Назва, адреса та реєстраційний номер/номер схвалення (якщо застосовно) потужності(-тей) із виробництва композитного продукту(-ів). Назва країни відправлення має збігатися з назвою країни походження в пункті I.7.

Box
reference Registration number (railway wagons or container and road vehicles), flight number (aircraft) or name (vessel) must be provided. In the case of transport in containers their registration number and where there is a serial number of the seal it must be indicated in Box I.15:
Caseta I.15: I.19. In the case of unloading and reloading, the consignor must inform the border control post of entry into the Union.

Пункт I.15: Trebuie să fie precizate numărul de înregistrare (vagoane de cale ferată sau container și vehicule rutier), numărul zborului (avion) sau numele (navă). În cazul în care transportul se efectuează în containere, în caseta I.19 se precizează numărul de înregistrare și, după caz, seria numerică a sigiliului. În caz de descărcare și încărcare, expeditorul trebuie să informeze punctul de inspecție de la frontiera de intrare în Uniune.

Повинен бути зазначений реєстраційний номер (залізничні вагони або контейнер та дорожній екіпаж), номер рейсу (літак) або назву (судно). У разі перевезення в контейнерах їх реєстраційний номер і, якщо є, серійний номер пломби повинен бути зазначений у пункті I.19. У разі розвантаження та перевантаження вантажовідправник має повідомити про це прикордонний контрольно-пропускний пункт при в'їзді до Союзу.

Box
reference For containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) must be included.

I.19: Pentru containere sau cutii, trebuie inclus numărul containerului și numărul sigiliului (după caz).

Caseta I.19: Пункт I.19: Для контейнерів або коробок слід вказати номер контейнера та номер пломби (якщо застосовно).

Box
reference I.27: Use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation such as: 1517, 1518, 1601 00, 1602, 1603 00, 1604, 1605, 1702, 1704, 1806, 1901, 1902, 1904, 1905, 2001, 2004, 2005, 2101, 2103, 2104, 2105 00, 2106, 2202, 2208.

Caseta I.27: Пункт I.27: Se utilizează codul corespunzător din sistemul armonizat (SA) al Organizației Mondiale a Vămile precum: 1517, 1518, 1601 00, 1602, 1603 00, 1604, 1605, 1702, 1704, 1806, 1901, 1902, 1904, 1905, 2001, 2004, 2005, 2101, 2103, 2104, 2105 00, 2106, 2202, 2208.

Використовуйте відповідний код Гармонізованої системи (HS) Всесвітньої митної організації: 1517, 1518, 1601 00, 1602, 1603 00, 1604, 1605, 1702, 1704, 1806, 1901, 1902, 1904, 1905, 2001, 2004, 2005, 2101, 2103, 2104, 2105 00, 2106, 2202, 2208.

Description of consignment:

Descrierea transportului:

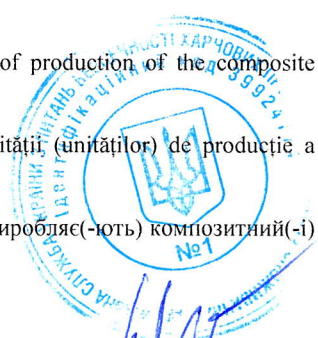
Описание вантажу:

„Manufacturing plant”: Insert the name and approval number (if available) of the establishment(s) of production of the composite product(s).
„Unitatea producătoare”:

«Підприємство-виробник»:

Se introduce numele și numărul de aprobare (dacă este disponibil) al(e) unității (unităților) de producție a produsului (produselor) compus(e).

Вкажіть назву та номер схвалення (за наявності) потужності(-ей), яка(-і) виробляє(-ють) композитний(-і) продукт(-и).



“Nature of commodity”:

„Natura mărfii”:

«Вид товару»:

In the case of composite product(s) containing meat products indicate “meat products”. In the case of composite product(s) containing dairy products indicate “dairy products”. In the case of composite product(s) containing colostrum-based products indicate “colostrum-based products”. In the case of composite product(s) containing fishery products specify whether aquaculture or wild origin. In the case of composite product(s) containing egg products indicate “egg products”.

În cazul unui produs compus (unor produse compuse) care conțin(e) produse din carne, se precizează „produse din carne”. În cazul unui produs compus (unor produse compuse) care conțin(e) produse lactate, se precizează „produse lactate”. În cazul unui produs compus (unor produse compuse) care conțin(e) produse pe bază de colostru, se precizează „produse pe bază de colostru”. În cazul unui produs compus (unor produse compuse) care conțin(e) produse pescărești, se precizează dacă este vorba despre animale de acvacultură sau sălbatice. În cazul unui produs compus (unor produse compuse) care conțin(e) produse din ouă, se precizează „produse din ouă”.

У випадку композитного(-их) продукту(-ів), що містить(-ять) м'ясні продукти, слід вказати «м'ясні продукти». У випадку композитного(-их) продукту(-ів), що містить(-ять) молочні продукти, слід вказати «молочні продукти». У випадку композитного(-их) продукту(-ів), що містить(-ять) продукти на основі молозива, слід вказати «продукти на основі молозива». У випадку композитного(-их) продукту(-ів), що містить(-ять) рибні продукти, слід вказати, що вони аквакультурного або дикого походження. У випадку композитного(-их) продукту(-ів), що містять яєчні продукти, слід вказати «яєчні продукти».

Part II:

Partea II

Частина II:

- (1) Keep as appropriate.
Se păstrează mențiunea adecvată.
Вибрати потрібне.
- (2) Composite products shall only be permitted to enter into the Union if the products of animal origin contained therein were obtained after the date of authorisation of the third country or territory, or zone thereof, where the products of animal origin were produced, for entry into the Union of the specific species and category of products of animal origin, or during a period where animal health restriction measures taken by the European Union were not in place against the entry of those products from that third country or territory, or zone thereof, or during a period where the authorisation of that third country or territory, or zone thereof for entry into the Union of those products was not suspended.

Produsele compuse sunt autorizate să intre în Uniune numai în cazul în care produsele de origine animală conținute de acestea au fost obținute după data autorizăției țării terțe sau teritoriului sau zonei din acestea, unde au fost produse produsele de origine animală, pentru introducerea în Uniune a speciei specifice și a categoriei de produse de origine animală, sau în timpul unei perioade în care măsurile restrictive privind sănătatea animalelor luate de Uniunea Europeană nu erau în vigoare împotriva intrării acestor produse din această țară terță sau teritoriu sau zonă din acestea, sau în timpul unei perioade în care autorizția acestei țări terțe sau teritoriu sau zone din acestea pentru introducerea în Uniune a acestor produse nu era suspendată.

Композитні продукти дозволяється ввозити на територію Союзу, лише якщо продукти тваринного походження, що містяться в них, були отримані після дати надання дозволу третьої країни або території, або її зони, де були вироблені продукти тваринного походження, для ввезення на територію Союзу конкретних видів і категорій продуктів тваринного походження, або протягом періоду, коли заходи обмеження щодо здоров'я тварин, вжиті Союзом не були спрямованих проти ввезення цих продуктів із цієї третьої країни або території, або її зони, або протягом періоду, коли дозвіл цієї третьої країни або території, або її зони на ввезення на територію Союзу цих продуктів не було призупинено.

- (3) Meat products as defined in Annex I, point 7.1, to Regulation (EC) No 853/2004.
Produse din carne conform definiției de la punctul 7.1 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 853/2004
М'ясні продукти, як зазначено в Додатку I, пункт 7.1, Регламенту (ЄК) № 853/2004.
- (4) Insert the code for the relevant species of the meat product, where BOV = domestic bovine animals (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis and their crossbreds); OVI = domestic sheep (Ovis aries) and goats (Capra hircus); EQU = domestic equine animals (Equus caballus, Equus asinus and their crossbreds); POR = domestic porcine animals (Sus scrofa); RM = farmed rabbits; POU = domestic poultry; RAT = ratites; RUF = animals of the family Bovidae (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), camelid animals and cervid animals kept as farmed game; RUW = wild animals of the family Bovidae (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), wild camelid animals and wild cervid animals; SUF = animals kept as farmed game of wild breeds of porcine animals and animals of the family Tayassuidae; SUW = wild animals of wild breeds of porcine animals and animals of the family Tayassuidae; EQW = wild game solipeds; WL = wild leporidae; WM = wild land mammals other than ungulates and leporidae; GBM = game birds.

Se introduce codul pentru specia relevantă a produsului din carne, unde BOV = bovine domestice (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis și încrucișările acestora); OVI = ovine (Ovis aries) și caprine (Capra hircus) domestice; EQU = ecvidee domestice (Equus caballus, Equus asinus și încrucișările acestora); POR = porcine domestice (Sus scrofa); RM = iepuri de crescătorie; POU = păsări de curte domestice; RAT = ratite; RUF = animale din familia Bovidae (altele decât bovinele, ovinele și caprinele domestice), camelide și cervide crescute ca vânat de crescătorie; RUW = animale sălbatice din familia Bovidae (altele decât bovinele, ovinele și caprinele domestice), camelide sălbatice și cervide sălbatice; SUF = animale crescute ca vânat de crescătorie din rase sălbatice de porcine și animale din familia Tayassuidae; SUW = animale sălbatice din rase sălbatice de porcine și animale din familia Tayassuidae; EQW = vânat sălbatic din familia solipedelor; WL = leporide sălbatice; WM = mamifere terestre sălbatice, altele decât ungulatele și leporidele; GBM = vânat cu pene.



Official stamp of the Ministry of Agriculture and Rural Development of the Republic of Moldova, featuring a coat of arms and the text 'MINISTERUL AGRICULTURII ȘI DEZVOLTĂRII RÂURILOR' and 'REPUBLICA MOLDOVA'. There is also a handwritten signature over the stamp.

Зазначити код відповідного виду тварин, з яких отримано м'ясний продукт, де BOV = свійська велика рогата худоба (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis and their crossbreds); OVI = свійські вівці (Ovis aries) і кози (Capra hircus); EQU = свійські коні (Equus caballus, Equus asinus and their crossbreds); POR = свійські свині (Sus scrofa); RM = свійські кролики; POU = свійська птиця; RAT = безкілеві; RUF = тварини сімейства Bovidae (крім свійської великої рогатої худоби, овець і кіз), верблюдові та вирощені на фермі дикі оленеві; RUW = дикі тварини сімейства Bovidae (крім свійської великої рогатої худоби, овець і кіз), дикі верблюдові та дикі оленеві; SUF = вирощена на фермі дичина диких порід свиней та тварин сімейства Tayassuidae; SUW = дикі тварини диких порід свиней та тварини сімейства Tayassuidae; EQW = дикі однокопитні; WL = дикі зайцеподібні; WM = дикі наземні ссавці, крім копитних і зайцеподібні; GBM = перната дичина.

- (5) Insert A, B, C, D, E or F for the required treatment as specified and defined in Annex XV to Implementing Regulation (EU) 2021/404.

Se introduce A, B, C, D, E sau F pentru tratamentul necesar astfel cum este specificat și definit în anexa XV la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404.

Зазначити A, B, C, D, E або F для необхідної обробки, як зазначено та визначено в Додатку XV Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404.

- (6) Insert the code of the zone of origin of the meat product, as listed in Annex XV to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or "EU" for the meat products originating from the Member States.

Se introduce codul zonei de proveniență a produsului din carne, astfel cum figurează în anexa XV la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404, sau „UE” pentru produsele din carne care provin din statele membre.

Зазначити код зони походження м'ясного продукту, як зазначено в Додатку XV Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404, або «ЄС» для м'ясних продуктів, що походять з держав-членів ЄС.

- (7) Insert the EU approval number of the establishments of origin of the meat products contained in the composite product.

Se introduce numărul de aprobare UE al unităților de proveniență a produselor din carne conținute în produsul compus.

Вкажіть номер схвалення ЄС потужності походження м'ясних продуктів, що містяться в композитному продукті.

- (8) Delete if the meat products are obtained from EQU, EQW, WL, RM or WM as defined in footnote (4).

Se elimină dacă produsele din carne sunt obținute din EQU, EQW, WL, RM sau WM conform definițiilor din nota de subsol (4)

Видаліть, якщо м'ясні продукти отримані з EQU, EQW, WL, RM або WM, як визначено у примітці (4).

- (9) “Dairy products” mean dairy products for human consumption as defined in Annex I, point 7.2, to Regulation (EC) No 853/2004. “Colostrum-based products” mean colostrum-based products for human consumption as defined in Annex III, Section IX, point 2, to Regulation (EC) No 853/2004.

“Produse lactate” înseamnă produse lactate destinate consumului uman, conform definiției de la punctul 7.2 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 853/2004. „Produse pe bază de colostru” înseamnă produse pe bază de colostru destinate consumului uman, conform definiției din secțiunea IX punctul 2 din anexa III la Regulamentul (CE) nr. 853/2004.

«Молочні продукти» - це молочні продукти для споживання людиною, як визначено в Додатку I, пункті 7.2 Регламенту (ЄС) № 853/2004. «Продукти на основі молозива» - продукти на основі молозива для споживання людиною, як визначено в Додатку III, Розділ IX, пункті 2 Регламенту (ЄС) № 853/2004.

- (10) Only allowed for dairy products originating and produced in the zone(s) as listed in Annex XVII, Part 1, to Implementing Regulation (EU) 2021/404 and/or in a Member State.

Este permis numai pentru produsele lactate originare și produse în zona (zonele) enumerată (enumerare) în partea I din anexa XVII la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404 și/sau într-un stat membru.

Дозволяється лише для молочних продуктів, що походять та вироблені в зоні(-ах), зазначених у Додатку XVII, Частині I Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404 та/або в державі-члені ЄС.

- (11) (Approval number of the fishery product establishment listed in accordance with Article 127(3), point (e), of Regulation (EU) 2017/625 or, if the fishery products originate from a Member State, the approval number of the fishery products establishment approved in accordance with Article 4(2) of Regulation (EC) No 853/2004.

(Numărul de aprobare al unității de produse pescărești enumerate în conformitate cu articolul 127 alineatul (3) litera (e) din Regulamentul (UE) 2017/625 sau, în cazul în care produsele pescărești provin dintr-un stat membru, numărul de aprobare al unității de produse pescărești aprobate în conformitate cu articolul 4 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 853/2004.

(Номер схвалення потужності з виробництва рибної продукції, зазначений відповідно до статті 127(3) пункту (e) Регламенту (ЄС) 2017/625, або, якщо рибна продукція походить з держави-члена ЄС, номер схвалення потужності з виробництва рибної продукції, схвалений відповідно до статті 4(2) Регламенту (ЄС) № 853/2004).



(12) Country of origin authorised for entry into the Union of certain fishery products as listed in Annex IX to Implementing Regulation (EU) 2021/405. In the case of fishery products derived from bivalve molluscs, the country of origin must be authorised for entry into the Union of live, chilled, frozen or processed bivalve molluscs, echinoderms, tunicates and marine gastropods as listed in Annex VIII to Implementing Regulation (EU) 2021/405. If the fishery products originate from a Member State, the Member State of origin shall be indicated.

Țara de origine autorizată pentru introducerea în Uniune a anumitor produse pescărești enumerate în anexa IX la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/405. În cazul produselor pescărești derivate din moluște bivalve, țara de origine trebuie să fie autorizată pentru introducerea în Uniune a moluștelor bivalve, echinodermelor, tunicatelor și gasteropodelor marine vii, refrigerate, congelate sau prelucrate, astfel cum sunt enumerate în anexa VIII la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/405. În cazul în care produsele pescărești provin dintr-un stat membru, se indică statul membru de origine.

Країна походження, схвалена для ввезення до Союзу певних рибних продуктів, зазначених у Додатку IX Виконавчого Регламенту Комісії (ЄС) № 2021/405. У випадку рибної продукції, отриманої з двостулкових молюсків, країна походження має бути схвалена на ввезення до Союзу живих, охолоджених, заморожених або перероблених двостулкових молюсків, голкошкірих, оболочників і морських черевоногих молюсків, зазначених у Додатку VIII Виконавчого Регламенту Комісії (ЄС) № 2021/405. Якщо рибні продукти походять з держави-члена ЄС, потрібно вказати державу-члена ЄС як країну походження.

(13) Code of the zone as listed in Annex XIX, Part 1, to Implementing Regulation (EU) 2021/404.

(Codul zonei astfel cum figurează în partea 1 din anexa XIX la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404

Код зони, зазначений у Додатку XIX, Частині 1 Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404.

(14) To be signed by:

Se semnează de către:

Підписаний:

an official veterinarian,

un medic veterinar oficial,

офіційним ветеринарним лікарем;

a certifying officer or an official veterinarian for composite products containing only egg or fishery products.

un funcționar responsabil cu certificarea sau un medic veterinar oficial pentru produsele compuse care conțin numai ouă sau produse pescărești.

сертифікуючим інспектором або офіційним ветеринарним лікарем для композитних продуктів, що містять лише яєчні або рибні продукти.

Official veterinarian or Official inspector/Medic veterinar oficial sau inspector oficial
Офіційний ветеринарний лікар або офіційний інспектор

Name (in capital letters)/Numele (cu litere majuscule)
Прізвище (великими літерами)

Qualification and title/ Calificarea și titlul
Кваліфікація та посада

Date of signature/Data semnării
Дата підписання

Signature/Semnătura
Підпис

Stamp/
Ștampila/
Печатка

